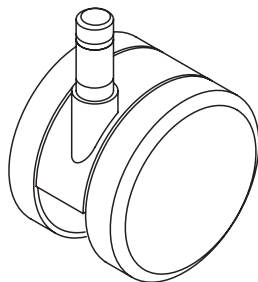


# Austausch Rollen

Developed by Vitra in Switzerland

Design: n.v.



## DE Montageanleitung

Austausch Rollen

## EN Assembly instructions

Castor replacement

## FR Notice de montage

Remplacement de roulettes

## ES Instrucciones de montaje

Sustitución de las ruedas

# vitra.

## NL Montage-instructies

Vervanging wielen

## IT Istruzioni di montaggio

Sostituzione rotelle

## NO Monteringsanvisning

Bytt ruller

## BG Инструкции за монтаж

Подвижни колелца

## DA Monteringsvejledning

Udskiftning af hjul

## ET Paigaldusjuhend

Rullikute vahetamine

## F Asennusohje

Rullien vaihto

## EL Οδηγίες συναρμολόγησης

Ανταλλακτικά ροδάκια

## LV Montāžas instrukcija

Maiņas skrītulī

## LT Montavimo instrukcija

Ratukų keitimas

## PL Instrukcja montażu

Wymiana rolek

## PT Instruções de montagem

Substituição das rodas

## RO Manual de montaj

Schimbare role

## SV Monteringsanvisning

Byte av hjul

## SK Návod na montáž

Náhradné kolieska

## SL Navodilo za montažo

Zamenjava kolesc

## TR Montaj kılavuzu

Makara deęişimi

## HU Szerelési útmutató

Görgök cseréje

## CS Instrukce k montáži

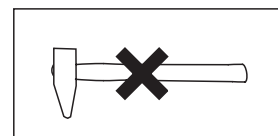
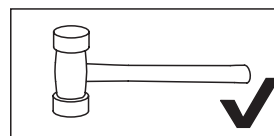
Výměna koleček

## IS Uppsetningarleiðbeiningar

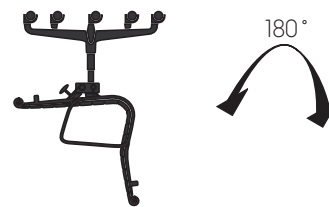
Skipt um hjól

## HR Upute za montažu

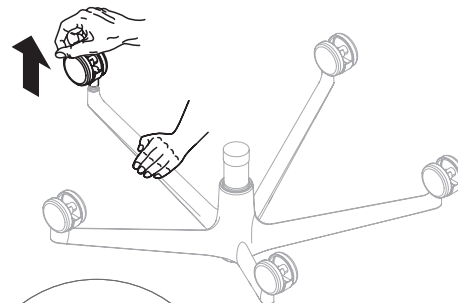
Zamjena kotača



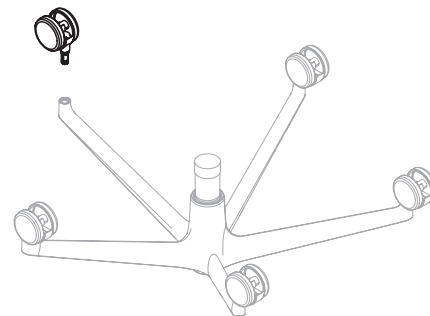
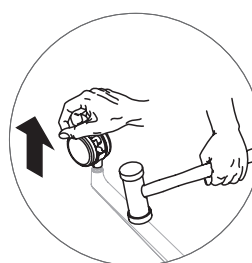
1



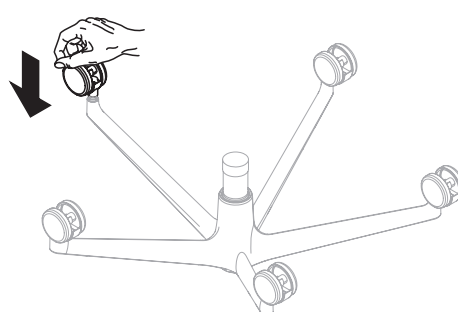
2a



2b



3



**DE** Für Schäden, die infolge der Nichtbeachtung dieser Montageanleitung entstehen, übernimmt Vitra keinerlei Haftung oder Gewährleistung. Entsorgen Sie das ersetzte Teil gemäß den aktuellen Richtlinien Ihres Landes.

**EN** Vitra can accept no responsibility or liability for damage arising due to non-observance of assembly instructions. Please dispose of the part replaced in accordance with the currently applicable regulations in your country.

**FR** En cas de dommages résultant d'un non-respect de cette notice de montage, Vitra décline toute responsabilité et n'assure aucune garantie. Éliminez l'élément remplacé conformément aux directives en vigueur dans votre pays.

**ES** Vitra no asume ninguna responsabilidad ni garantía por daños provocados por la no observancia de estas instrucciones de montaje. Deseche la pieza sustituida conforme a la normativa vigente actualmente en su país.

**NL** Vitra aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die voortvloeit uit het niet in acht nemen van deze montage-instructies. Voer het vervangen deel af volgens de geldende richtlijnen van uw land.

**IT** Vitra declina qualsiasi responsabilità o prestazione di garanzia per i danni che derivano dalla mancata osservanza di queste istruzioni di montaggio. Smaltire la parte sostituita secondo le linee guida vigenti del rispettivo Paese.

**NO** Vitra fraskriver seg ethvert ansvar og enhver garanti ved skader som oppstår på grunn av manglende overholdelse av denne monteringsanvisning. Kasser produktet i samsvar med gjeldende nasjonale bestemmelser.

**BG** Vitra не поема никаква отговорност или гаранция за щети, възникнали вследствие на неспазване на тези инструкции за монтаж. Изхвърлете сменената част съгласно действащите разпоредби във вашата държава.

**DA** Vitra hæfter ikke for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af samlevejledningen, og yder ikke erstatning i den forbindelse. Bortskaf den udskiftede del i henhold til de aktuelt gældende retningslinjer i dit land.

**ET** Selle paigaldusjuhendi eiramisest tingitud kahju eest ei võta tootja mis tahes vastutust, samuti ei kehti sel puhul garantii. Käideldge välja vahetatud osa vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

**FI** Vitra ei ota vastuuta eikä anna takuuta vahingoista, jotka johtuvat näiden asennusohjeiden noudattamatta jättämisestä. Hävitä vaihdettu osa maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**EL** Για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν λόγω της μη τήρησης αυτών των οδηγιών συναρμολόγησης, η Vitra δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Απορρίψτε το ανταλλακτικό σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας σας.

**LV** Vitra nekādā veidā neatbild par zaudējumiem, kas radušies šīs montāžas instrukcijas neievērošanas dēļ. Utilizējiet nomainīto daļu saskaņā ar valstī spēkā esošajām vadlīnijām.

**LT** „Vitra“ nepriima jokios atsakomybės už patirtą žalą, jei nebuvo laikomasi šios montavimo instrukcijos nurodymų. Pakeistą dalį šalinkite vadovaudamiesi šiuo metu Jūsų šalyje galiojančiomis direktyvomis.

**PL** Vitra nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji montażu. Zastąpioną część należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi aktualnie w danym kraju.

**PT** A Vitra não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos resultantes da não observância destas instruções de montagem. Elimine a peça substituída de acordo com os regulamentos em vigor no seu país.

**RO** Pentru prejudicii apărute ca urmare a nerespectării manualului de montaj, Vitra nu își asumă nicio responsabilitate și nu oferă garanții. Eliminați ca deșeu partea înlocuită conform directivelor actuale din țara dumneavoastră.

**SV** Vitra tar inte ansvar och ger ingen garanti för skador som uppstår till följd av att denna monteringsanvisning inte beaktas. Avfallshantera den komponent som ersatts enligt bestämmelserna i ditt land.

**SK** Spoločnosť Vitra nepreberá žiadnu zodpovednosť ani záruku za škody vzniknuté v dôsledku nedodržania tohto návodu na montáž. Vymenený diel zlikvidujte v súlade s platnými predpismi Vašej krajiny.

**SL** Podjetje Vitra ne prevzema nobene odgovornosti ali jamstva za škodo, ki nastane kot posledica neupoštevanja teh navodil za montažo. Zamenjani del odstranite v skladu z trenutnimi smernicami vaše države.

**TR** Vitra, bu montaj kılavuzuna uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk veya garanti kabul etmez. Değiştirilen parçayı ülkenizde geçerli güncel yönetmelikler uyarınca bertaraf edin.

**HU** A Vitra nem vállal felelősséget vagy garanciát az ezen összeszerelési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkért. A kicserélt alkatrészt az országában érvényes irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa.

**CS** Společnost Vitra nepřebírá zodpovědnost a neručí za jakékoli škody, ke kterým dojde v důsledku nedodržování instrukcí k montáži. Vyměněný díl zlikvidujte podle aktuálních předpisů Vaší země.

**IS** Vitra tekur enga ábyrgð á tjóni eða meiðslum sem stafa af því að ekki er farið að þessum uppsetningarleiðbeiningum. Farga skal hlutum sem var skipt út í samræmi við gildandi leiðbeiningar í þínu landi.

**HR** Vitra ne preuzima nikakvu odgovornost niti jamstvo za oštećenja nastala zbog nepoštivanja ovih Uputa za montažu. Zamijenjeni dio zbrinite u skladu s važećim smjernicama vaše zemlje.